Philips Robust Collection

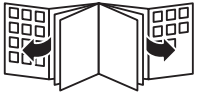
Блендер

ROBUST
COLLECTION

CZ Příručka pro uživatele
HU Felhasználói kézikönyv
PL Instrukcja obsługi

Руководство пользователя

PHILIPS



A
B
C
D
E
F
G
PHILIPS
PULSE
AUTO 0 F 1 2 3 4 5

ČEŠTINA 6
MAGYAR 12
POLSKI 18
РУССКИЙ 24

HR2181

Úvod

Blahopřejeme vám k nákupu a vítáme vás ve společnosti Philips. Abyste mohli plně využít podpory, kterou Philips poskytuje, zaregistrujte svůj výrobek na adrese www.philips.com/welcome.
Tento mixér byl vyvinut, aby s jistotou zpracoval celou řadu přísad a receptů a podával dlouhotrvající výkon. Jeho jedinečný systém mixování s dvojitým účinkem a oválná skleněná nádoba zaručí dokonalé výsledky během několika sekund.

Všeobecný popis (Obr. 1)

A Odstupňovaná odměrka
B Víko
C Skleněná nádoba mixéru se dvěma integrovanými nožovými jednotkami
D Motorová jednotka
E Pulsní tlačítko
F Volič rychlosti
G Přihrádka pro uložení kabelu a síťová šňůra

Důležité

Před použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku a uschovejte ji pro budoucí použití.

Obecné informace

Nebezpečí

- Nikdy nesmíte motorovou jednotku ponořit do vody nebo do jiné kapaliny, ani ji mýt pod tekoucí vodou. K čištění motorové jednotky používejte pouze navlhčený hadřík.

Upozornění

- Dříve než přístroj připojíte do sítě, zkontrolujte, zda napětí uvedené na přístroji souhlasí s napětím v místní elektrické síti.
- Přístroj připojujte výhradně do řádně uzemněných zásuvek.
- Pokud byste zjistili poškození na zástrčce, síťové šňůře nebo na jiném dílu, přístroj nepoužívejte.
- Pokud by byla poškozena síťová šňůra, musí její výměnu provést společnost Philips, autorizovaný servis společnosti Philips nebo obdobně kvalifikovaní pracovníci, aby se předešlo možnému nebezpečí.
- Přístroj je určen výhradně pro použití v domácnosti. Pokud by byl používán nesprávným způsobem, pro profesionální či poloprofesionální účely nebo v případě použití v rozporu s pokyny v tomto návodu, pozbývá záruka platnosti a společnost Philips odmítá jakoukoliv zodpovědnost za způsobené škody.
- Osoby (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí by neměly s přístrojem manipulovat, pokud nebyly o používání přístroje předem poučeny nebo nejsou pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Dohlédněte na to, aby si s přístrojem nehrály děti.
- Nikdy nenechte přístroj pracovat bez dozoru.
- Do nádoby nikdy nevkládejte prsty ani jiné předměty (například stěrku), pokud je mixér v chodu.
- Pokud by se nože zablokovaly, nejprve vypněte přístroj, odpojte jej ze sítě a pak vyjměte obsah, který zablokování nožů způsobil.
- Nepoužívejte nádobu mixéru k zapínání nebo vypínání přístroje.
- Při čištění nádoby mixéru se nedotýkejte čepelí nožů. Jsou velmi ostré a mohli byste se snadno pořezat.

Upozornění

- Před nasazováním jakýchkoli dílů nebo jejich odnímáním či úpravami vždy přístroj odpojte od sítě.
- Nikdy nepoužívejte žádné příslušenství ani díly od jiných výrobců nebo takové, které nebyly výslovně doporučeny společností Philips. Pokud použijete takové díly či příslušenství, pozbývá záruka platnosti.
- Nepřekračujte maximální hladinu, která je na nádobě mixéru vyznačena.
- Abyste zabránili vystřikování, neplňte nádobu mixéru větším množstvím tekutin než 1,5 l, a to zejména tehdy, používáte-li vyšší rychlost. Do nádoby mixéru nelijte více než 1,25 litru, pokud zpracováváte horké tekutiny nebo suroviny, které pění.
- Nikdy neplňte nádobu mixéru přísadami, které jsou teplejší než 80 °C.
- Pokud se potraviny nalepí na stěnu nádoby mixéru, vypněte přístroj a odpojte jej ze sítě. Potom pomocí stěrky potraviny uvolněte.
- Před zapnutím přístroje se vždy ujistěte, že víko je řádně nasazeno na nádobě mixéru a odměrka je správně vložena do víka.
- Hladina hluku: Lc = 84 dB(A).

Elektromagnetická pole (EMP)

Tento přístroj společnosti Philips odpovídá všem normám týkajícím se elektromagnetických polí (EMP). Pokud je správně používán v souladu s pokyny uvedenými v této uživatelské příručce, je jeho použití podle dosud dostupných vědeckých poznatků bezpečné.

Vestavěný bezpečnostní vypínač

Tato funkce umožňuje zapnout přístroj, pouze pokud je nádoba mixéru řádně nasazena na motorovou jednotku. Pokud je nádoba mixéru řádně nasazena, vestavěný bezpečnostní vypínač je odblokován.

Před prvním použitím

1. **Než přístroj poprvé použijete, důkladně umyjte všechny díly, které přicházejí do styku s potravinami (viz kapitola Čištění).**
2. **Z hygienických důvodů nalijte do nádoby mixéru čerstvou vodu a přístroj nechte běžet 30 sekund. Poté vodu vylijte.**

Použití přístroje

Ovládání rychlosti

Mixér je vybaven voličem rychlosti a pulsním tlačítkem.

- Volič rychlosti má 5 rychlostí, polohu AUTO, polohu aktivace a aktivace pulzace P a polohu vypnutí 0.
- Chcete-li použít rychlost 1 až 5, volič rychlosti otočte na požadovanou polohu. Kontrolka zapnutí se rozsvítí zeleně (Obr. 2).
- Pokud volič rychlosti otočíte do polohy aktivace pulzace P, kontrolka zapnutí se rozsvítí zeleně. (Obr. 3)

Pulsní tlačítko

Poznámka: Pulsní tlačítko lze použít, pouze pokud je volič rychlosti v poloze aktivace pulzace P nebo pokud je nastaven na rychlost 1 až 4.

- Stiskněte pulsní tlačítko do polohy PULSE a pokud chcete přísady velmi krátce zpracovat, v této poloze je přidržte (Obr. 4).

◗ **Po stisknutí pulsního tlačítka do polohy PULSE a jeho přidržení v této poloze mixér začne pracovat nejvyšší rychlostí.**

◗ **Jakmile pulsní tlačítko uvolníte, vrátí se zpět do své původní polohy.**

◗ **Pokud byl mixér nastaven na funkci PULSE z polohy aktivace pulzace P, po uvolnění pulsního tlačítka se vypne. Pokud před nastavením funkce PULSE mixoval rychlostí 1 až 4, po uvolnění pulsního tlačítka začne pracovat touto rychlostí.**

Poznámka: Pulsní tlačítko nefunguje, pokud je volič rychlosti v poloze vypnutí 0.

Poloha AUTO

Poloha AUTO má jedinečný profil rychlosti pro snadnou přípravu jakéhokoli receptu. Mixér automaticky během 15 sekund zvýší svou rychlost na maximální rychlost a poté pracuje touto rychlostí. Nastavení AUTO zvolte při zpracovávání koktejlů nebo hustých polévek, mixování rajčat nebo při jiných náročných úkolech. Použití polohy AUTO doporučujeme u malých množství, abyste zabránili stříkání.

Mixér

Mixér je určen pro vytváření pyré a mixování. Pomocí mixéru můžete připravit polévky, omáčky, mléčné koktejly a těsta. Mixér lze také použít ke zpracování zeleniny a ovoce.

Příprava mixéru k použití

1 Nádobu mixéru položte na motorovou jednotku (Obr. 5).
Nádobu mixéru lze na motorovou jednotku umístit, pouze pokud rukojeť směřuje doprava.

2 Zasuňte zástrčku do síťové zásuvky.

Použití mixéru

1 Do nádoby mixéru vložte přísady.

2 Nasaďte na nádobu mixéru víko (Obr. 6).
Pevným přitlačením víka ji zavřete.

3 Do otvoru ve víku vložte odměrku (Obr. 7).

4 Otočením voliče rychlosti zvolte rychlost.

Nenechávejte přístroj v trvalém chodu déle než 3 minuty. Pokud byste za tuto dobu práci nedokončili, přístroj vypněte. Před dalším spuštěním jej nechte jednu minutu vychladnout při pokojové teplotě.

5 Před otevřením víka přístroj vypněte nastavením voliče rychlosti do polohy 0.

Po použití mixéru

1 Odpojte přístroj ze sítě.

2 Sejměte víko s odměrkou z nádoby mixéru.

3 Nádobu mixéru sejměte z motorové jednotky.

4 Odpojené součásti vždy ihned po použití vyčistěte.

Tipy

- Tuhé přísady před vložením do nádoby mixéru rozkrájejte na malé kousky.
- Nezpracovávejte velké množství tuhých přísad najednou. Zpracujte je spíše v několika menších dávkách.

Odměrka

Odměrku lze použít k odměřování přísad.

Čištění

Odpojené součásti vždy ihned po použití vyčistěte.

Nedotýkejte se nožů. Nože jsou velmi ostré.

1 Odpojte přístroj ze sítě.

2 Před čištěním odmontujte všechny odnímatelné části. (Obr. 8)

3 Všechny vyjímatelné umyjte v myčce na nádobí nebo v teplé vodě s přiměřeným množstvím čisticího prostředku.

Kromě motorové jednotky lze všechny části mýt v myčce.

4 Motorovou jednotku čistěte pouze navlhčeným hadříkem.

Motorovou jednotku nikdy neponořujte do vody nebo jiné kapaliny, ani ji neproplachujte pod tekoucí vodou.

K čištění motorové jednotky nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, brusné částečky, alkohol ani podobné látky.

Rychlé vyčištění nádoby mixéru

1. Do nádoby mixéru nalijte vlažnou vodu (500–700 ml) s trochou vhodného mycího prostředku.
2. Na nádobu mixéru nasaďte víko a do otvoru ve víku vložte odměrku.
3. Přístroj připojte do sítě.
4. Nasaďte nádobu mixéru na motorovou jednotku.
5. Stisknutím pulsního tlačítka přístroj zapněte a několik sekund je přidržte.
6. Uvolněte pulsní tlačítko a odpojte přístroj ze sítě.
7. Sejměte nádobu mixéru z motorové jednotky, odejměte víko a nádobu vypáchněte čistou vodou.

Skladování

- Napájecí šňůru naviňte kolem navíjecího kotouče v základně přístroje.

Životní prostředí

- Až přístroj dosslouží, nevyhazujte jej do běžného komunálního odpadu, ale odevzdejte jej do sběrny určené pro recyklaci. Pomůžete tím chránit životní prostředí (Obr. 9).

Záruka a servis

Jedinečný servis a záruka

Zakoupili jste si kuchyňský přístroj a my bychom rádi zajistili Vaši spokojenost.
Z tohoto důvodu Vás žádáme o registraci Vašeho nákupu, abychom zůstali v kontaktu a mohli jste dostávat odpovídající servis a výhody. Registrace do 3 měsíců od data nákupu Vám přinese tyto výhody:
- 5 letá záruka na výrobek (15 let záruka na motor)
- Nápady na nové recepty přes email
- Tipy a triky jak používat a udržovat Váš výrobek
- Poslední novinky z celé kolekce

Všechno co musíte udělat pro registraci je navštívit stránky **www.philips.com/kitchen** nebo zavolat na bezplatnou infolinku 800142840.
Jestli máte nějaké otázky ohledně Vašeho kuchyňského přístroje (používání, údržba, příslušenství...) můžete taktéž kontaktovat naši infolinku nebo navštívit stránky **www.philips.com/kitchen.** Poskytne Vám maximální podporu k tomuto vysoce kvalitnímu produktu.
V případě, že Váš produkt bude potřebovat opravu, můžete kontaktovat naše autorizované servisní středisko nebo zavolat na bezplatnou infolinku, kde Vám rádi pomůžou a poradí školení agenti.

Recepty

Kuřecí a zeleninový pokrm pro děti (6 porcí)

Při přípravě dětské stravy je důležité používat čerstvé přísady.
Přísady:
- 300 g kuřecích prsíček
- 50 g vařené rýže
- 400 g brambor
- 200 g zelených fazolí
- 450 ml mléka

1. Oloupejte brambory a nakrájejte je na kousky velké přibližně 4 x 4 cm.
2. Kuřecí prsíčka nakrájejte na kousky velké přibližně 4 x 4 cm.
3. Kousky kuřete opečte, až jsou propečené.
4. Fazole a brambory povařte 20 minut.
5. Ohřejte mléko.
6. Uvařené a ještě teplé přísady vložte do nádoby mixéru ve výše uvedeném pořadí a mixujte po dobu 1 minuty.

Poznámka: Nezpracovávejte najednou větší množství, než je uvedeno výše.

Poznámka: Před zpracováním další dávky nechte přístroj vychladnout na pokojovou teplotu.

Nejčastější dotazy

Tato kapitola uvádí seznam nejčastějších dotazů týkajících se přístroje. Pokud se vám nepodaří najít odpověď na svoji otázku, obraťte se na Středisko péče o zákazníky ve své zemi.

Otázka	Odpověď
Lze mýt všechny odnímatelné díly v myčce na nádobí?	Ano, kromě motorové jednotky lze všechny části mýt v myčce.
Přístroj nefunguje. Co mám dělat?	Zkontrolujte, zda jste přístroj zapojili do zásuvky. Zkontrolujte také, zda je správně složena nádoba mixéru a zda rukojeť nádoby směřuje doprava.
K čemu je vhodné nastavení pulzace?	Po stisknutí pulsního tlačítka do polohy PULSE a jeho přidržení v této poloze mixér pracuje nejvyšší rychlostí. Jakmile pulsní tlačítko uvolníte, vrátí se zpět do své původní polohy. Pokud byl mixér nastaven na funkci PULSE z polohy aktivace pulzace P, po uvolnění pulsního tlačítka se vypne. Pokud mixér pracoval rychlostí 1 až 4, po uvolnění pulsního tlačítka začne znovu pracovat touto rychlostí. Pulsní tlačítko vám dává větší kontrolu nad zpracováním přísad a je rovněž užitečné, pokud je chcete velmi krátce zpracovat.
Pulsní tlačítko nefunguje. Co mám dělat?	Zkontrolujte, zda je přístroj zapojen do sítě a zda je volič rychlosti v poloze aktivace pulzace P. Pulsní tlačítko lze použít, i když je volič rychlosti nastaven na rychlost 1 až 4. Pulsní tlačítko nefunguje, pokud je volič rychlost nastaven na polohu vypnutí 0 nebo na rychlost 5.
K čemu slouží nastavení voliče rychlosti na polohu AUTO?	Pokud je volič rychlosti nastaven na polohu AUTO, mixér se automaticky zrychlí na maximální rychlost během 15 sekund a poté pracuje maximální rychlostí.
Lze do nádoby mixéru lít horké tekutiny?	Ne, tekutiny či jiné přísady nechte vychladnout na 80 °C, abyste nepoškodili příslušenství.
Proč může motor během chodu vydávat nepříjemný zápach?	Nový přístroj běžně vydává po krátkou dobu nepříjemný zápach nebo dokonce malé množství kouře. Tento jev po několika použitích zmizí. Nepříjemný zápach a kouř však může též znamenat, že byl přístroj přetížen nadměrným množstvím zpracovávaných potravin nebo příliš dlouhým provozem. V takovém případě přístroj vypněte a nechte jej asi 60 minut vychladnout.

Otázka	Odpověď
Přístroj se zastavil, protože nože jsou zablokovány. Jak mám postupovat?	Vypněte přístroj a odpojte jej ze sítě. Poté se pokuste stěrkou uvolnit suroviny blokující nožovou jednotku. Pokud jste zpracovávali velké množství, před dalším zapnutím mixéru část surovin vylijte.

Bevezetés

Gratulálunk a termék megvásárlásához és üdvözöljük a Philips világában! Annak érdekében, hogy a Philips által kínált lehetőségeket a lehető legteljesebb mértékben igénybe vehesse, regisztrálja a terméket a www.philips.com/welcome oldalon.
A turmixgép megbízhatóan dolgoz fel egyszerre nagy mennyiségben számos különböző alapanyagot, és hosszú távú teljesítményt biztosít. Egyedülálló, kettős vágórendszerének és az ovális üvegpohárnak köszönhetően a mixelés pillanatok alatt kész.

Általános leírás (ábra 1)

A Mérőpohár
B Fedél
C Üveg turmixkehely két beépített aprítókéssel
D Motoregység
E Impulzuskapcsoló
F Sebességválasztó
G Kábeltartó és hálózati kábel

Fontos!

A készülék első használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

Általános információ

Vigyázat!

- Ne merítse a motoregységet vízbe vagy más folyadékba, és ne öblítse le vízcsap alatt. A motoregység tisztítását csak nedves ruhával végezze.

Figyelmeztetés

- A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a rajta feltüntetett feszültség egyezik-e a helyi hálózati feszültséggel.
- Kizárólag földelt fali konnektorhoz csatlakoztassa a készüléket.
- Ne használja a készüléket, ha a csatlakozódugó, a hálózati kábel vagy egyéb alkatrészek megsérültek.
- Amennyiben a hálózati kábel meghibásodott, a kockázatok elkerülése érdekében a Philips AVENT forgalmazó szakszervizben ki kell cserélni.
- A készülék kizárólag háztartási használatra készült. Amennyiben a készüléket nem megfelelően, rendeltetésszerűen használják, illetve nem tartják be a használati útmutatóban leírtakat, a garancia hatályát veszti és a Philips semminemű felelősséget nem vállal az okozott károkért.
- Nem javasoljuk a készülék használatát csökkent fizikai, érzékelési, szellemi képességgel rendelkezők, tapasztalatlan, nem kellő ismerettel rendelkező személyek (beleértve gyermekeket is) számára.A biztonságukért felelős személy felvilágosítása után, felügyelet mellett használják.
- Vigyázzon, hogy gyermekek ne játsszanak a készülékkel.
- Ne működtesse a készüléket felügyelet nélkül.
- Soha ne nyúljon a turmixkehelybe kézzel vagy bármilyen tárggyal (pl. kenőlapát), ha a készülék működik.
- Ha a vágókések elakadnak, kapcsolja és húzza ki a készüléket, majd távolítsa el a vágókések működését akadályozó alapanyagokat.
- Soha ne használja a turmixkelyhet a készülék be- vagy kikapcsolásához!
- A turmixkhely használata vagy tisztítása során ügyeljen a vágókésekre, mert nagyon élesek, és könnyen megvághatja magát.

Figyelmeztetés!

- Összeszerelés, szétszerelés, illetve bármely tartozék beállítása előtt mindig húzza ki a készülék csatlakozódugóját a fali aljzatból.
- Ne használjon más gyártótól származó tartozékot / alkatrészt, vagy olyat, melyet a Philips nem javasolt, mert a garancia érvényét veszti.
- Ne töltse túl a turmixkelyhen feltüntetett legnagyobb szintet.
- A kifröccsenés elkerülése érdekében ne öntsön 1,5 liternél több folyadékot a turmixkehelybe, különösen, ha magas fokozaton turmixol. Ha forró folyadékot, vagy habosodó alapanyagokat turmixol, a maximális mennyiség 1,25 liter.
- Ne töltsön 80 °C-nál forróbb anyagot a turmixkehelybe.
- Kapcsolja ki a készüléket, és a csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból, ha az étel a turmixkehely falára tapad. Kenőlapát segítségével távolítsa el az ételt az edény faláról.
- A készülék bekapcsolása előtt mindig ellenőrizze, hogy a fedelet megfelelően helyezte-e fel a turmixkehelyre, és hogy a mérőpohár megfelelően illeszkedik-e a fedélre.
- Zajszint: Lc= 84 dB(A).

Elektromágneses mezők (EMF)

Ez a Philips készülék megfelel az elektromágneses mezőkre (EMF) vonatkozó szabványoknak. Amennyiben a használati útmutatóban foglaltaknak megfelelően üzemeltetik, a tudomány mai állása szerint a készülék biztonságos.

Beépített biztonsági zár

A funkció biztosítja, hogy a készülék csak akkor legyen bekapcsolható, ha a turmixkelyhet megfelelő helyzetben tette fel a motoregységre. Ha a turmixkelyhet jól helyezte fel, a beépített biztonsági zár kiold.

Teendők az első használat előtt

1 A készülék első használata előtt alaposan tisztítsa meg azokat a részeket, amelyek az étellel érintkezni fognak (ld. a „Tisztítás" c. részt).

2 Higiéniai okokból öntsön friss vizet a turmixpohárba és kapcsolja be a készüléket 30 másodpercre, majd öntse ki a vizet.

A készülék használata

Sebességszabályozó

A turmixgépen sebességszabályozó és impulzuskapcsoló található.

- A sebességválasztón 5 sebesség, az AUTO helyzet, illetve az impulzus be- (P) és kikapcsolási (0) helyzete választható.
- Ha az 1 - 5. sebességfokozatot szeretné használni, fordítsa a sebességválasztót a kívánt sebességre. A működésjelző fény zölden világít (ábra 2).
- A működésjelző fény akkor is zölden világít, ha a sebességválasztót impulzusbekapcsoló (P) helyzetre állítja. (ábra 3)

Impulzuskapcsoló

Megjegyzés: Az impulzuskapcsoló csak akkor használható, ha a sebességválasztó impulzusbekapcsoló (P) helyzetre vagy ha az 1 - 4. sebességfokozat valamelyikére van állítva.

- Ha az alapanyagokat gyorsan szeretné feldolgozni, tolja az impulzuskapcsolót PULZUS helyzetbe és tartsa ott (ábra 4).

◗ PULZUS helyzetben tartott impulzuskapcsoló mellett a turmixgép a legmagasabb sebességen működik.

◗ Amint felengedi az impulzuskapcsolót, az visszaugrik eredeti helyére.

◗ Ha a turmixgépet PULZUS helyzetről impulzusbekapcsoló (P) helyzetre állítja, a működés az impulzuskapcsoló felengedésével leáll. Ha a turmixgép a PULZUS fokozat előtt 1 - 4. sebességfokozaton működött, az impulzuskapcsoló felengedése után a turmixgép ugyanezen a sebességen fog működni.

Megjegyzés: Az impulzuskapcsoló a sebességválasztó kikapcsolt (0) helyzetében nem működik.

AUTO helyzet

Az AUTO helyzet egyedi sebességfunkciójával bármely recept egyszerűen elkészíthető. A turmixgép 15 másodperc alatt automatikusan maximálisra növeli a sebességet, majd ezen a fokozaton működik tovább. Az AUTO beállítást turmixok, krémlevesek, paradicsompüré vagy egyéb gondos mixelést igénylő alapanyagok elkészítéséhez válassza. A kifröccsenés elkerülése érdekében az AUTO fokozatnál kis mennyiségek feldolgozása ajánlott.

Turmixgép

A turmixgépet pépesítésre és turmixolásra használhatja. A turmixgéppel levest, szószt, tejturmixot és tésztákat készíthet, valamint zöldséget és gyümölcsöt darabolhat fel.

A turmixgép előkészítése a használathoz

1 Helyezze a turmixpoharat a motoregységre (ábra 5).
A turmixkehely akkor helyezhető a motoregységre, ha a fogantyú jobbra mutat.

2 Csatlakoztassa a hálózati dugót a fali aljzatba.

A turmixgép használata

1 Tegye az alapanyagokat a turmixkehelybe.

2 Helyezze a fedelet a turmixkehelyre (ábra 6).
Határozottan lefelé nyomva zárja le a fedelet.

3 Illessze a mérőpoharat a fedél nyílásába (ábra 7).

4 A sebességválasztó elfordításával válasszon sebességfokozatot.

Ne üzemeltesse a készüléket folyamatosan 3 percnél tovább. Ha nem végzett 3 perc alatt, kapcsolja ki a készüléket és hagyja egy percig hűlni, mielőtt újra bekapcsolná.

5 A fedél felnyitása előtt állítsa a sebességválasztót 0 helyzetbe, hogy a készülék kikapcsoljon.

A turmixgép használata után

1 Húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali aljzatból.

2 Vegye le a turmixkehelyről a fedelet a mérőpohárral együtt.

3 Vegye le a turmixpoharat a motoregységről.

4 Minden használat után azonnal tisztítsa meg a levehető alkatrészeket.

Tippek:

- A szilárd hozzávalókat kisebb darabokra vágva helyezze a turmixpohárba.
- Ne dolgozzon egyszerre nagy mennyiségű szilárd alapanyaggal, inkább több kisebb adagot dolgozzon fel egymás után.

Mérőpohár

A mérőpohárral kimérheti a szükséges mennyiségeket.

Tisztítás

Minden használat után azonnal tisztítsa meg a levehető alkatrészeket.

Ne nyúljon a késekhez, mert azok rendkívül élesek.

1 Húzza ki a készülék hálózati dugóját a fali aljzatból.

2 Tisztítás előtt szerelje le az összes levehető alkatrészt. (ábra 8)

3 Az alkatrészek mosogatógépben vagy mosószeres vízben tisztíthatók.

A turmixgép motoregységének kivételével minden alkatrész mosogatógépben tisztítható.

4 A motoregységet nedves ruhával tisztítsa.

Ne merítse a motoregységet vízbe vagy más folyadékba, és ne öblítse le folyó víz alatt.

A motoregység tisztításához ne használjon maró hatású tisztítószereket, dörzsszivacsot, alkoholt stb.

A turmixkehely gyors tisztítása.

1. Töltsön a turmixpohárba 500 - 700 ml langyos vizet és kevés folyékony mosogatószert.
2. Helyezze a fedelet a turmixpohárra és illessze a mérőpoharat a fedél nyílásába.
3. Csatlakoztassa a készülék hálózati dugóját a fali aljzatba.
4. Tegye a turmixkelyhet a motoregységre.
5. Az impulzusgomb megnyomásával kapcsolja be a készüléket. A gombot tartsa néhány másodpercig lenyomva.
6. Engedje fel az impulzusgombot és húzza ki a készüléket.
7. Vegye le a turmixpoharat a motoregységről, vegye le a fedelét és öblítse ki tiszta vízzel.

Tárolás

- A hálózati kábelt a készülék talpán lévő tartóra feltekerve tárolja.

Környezetvédelem

- A feleslegessé vált készülék szelektív hulladékként kezelendő. Kérjük, hivatalos újrahasznosító gyűjtőhelyen adja le, így hozzájárul a környezet védelméhez (ábra 9).

Jótállás és szerviz

Különleges jótállás és szerviz

Az ügyfél egy életre veszi a konyhai eszközt, és számunkra fontos, hogy elégedett legyen vele. Regisztráljuk a vásárlást, hogy kapcsolatot tarthassunk ügyfeleinkkel és további előnyöket és szolgáltatásokat ajánlhassunk fel. A vásárlástól számított 3 hónapon belüli regisztrálás esetén a következő előnyökre számíthat:
- 5 éves garancia a termékre (és 15 garancia a készülék motorjára)
- Új receptötletek e-mailben
- Tippek és ötletek a Robust termék használatához és karbantartásához
- A legfrissebb hírek a Robust termékcsaládról

Az új termék regisztrálásához látogasson el a **www.philips.com/kitchen** címre, vagy hívja a helyi Philips Ügyfélszolgálatot (Magyarország: 06 80 018 189). Ha kérdése van a konyhai eszköz használatával, karbantartásával, tartozékaival stb., kapcsolatban, forduljon online támogató részlegünkhöz a **www.philips.com/kitchen** címen, vagy hívja a helyi Ügyfélszolgálatot.
Cégünk maximális figyelmet fordít a minőségi termékek fejlesztésére, tesztelésére és kivitelezésére.
Abban az esetben, ha az Ön készüléke javításra szorulna, kérjük, vegye fel a kapcsolatot valamelyik szervizpartnerünkkel, vagy telefonos ügyfélszolgálatunkkal, ahol a lehető legrövidebb idő alatt gondoskodnak a javítás megszervezéséről. Ezáltal Ön továbbra is élvezheti a finom, házi készítésű ételek ízeit.

Receptek

Zöldséges csirke csecsemőknek (6 adag)

Bébiétel készítésekor nagyon fontos, hogy mindig friss alapanyagokat használjon.
Hozzávalók:
- 300 g csirkemell
- 50 g főtt rizs
- 400 g burgonya
- 200 g zöldbab
- 450 ml tej

1. Hámozza meg a burgonyát és darabolja fel kb. 4 x 4 cm-es darabokra.
2. Szeletelje fel a csirkemellet kb. 4 x 4 cm-es darabokra.
3. A feldarabolt csirkét alaposan süsse át.
4. A zöldbabot és a burgonyát főzze 20 percig.
5. Melegítse fel a tejet.
6. Az elkészített és még meleg hozzávalókat a fenti sorrendben tegye a turmixpohárba és turmixolja 1 percig.

Megjegyzés: Egyszerre ne dolgozzon fel a fenti mennyiségnél többet.

Megjegyzés: A következő adag feldolgozása előtt várja meg, amíg a készülék szobahőmérsékletűre lehűl.

Gyakran ismétlődő kérdések

Ez a fejezet a készülékkel kapcsolatban leggyakrabban felmerülő kérdéseket tartalmazza. Ha nem talál választ kérdésére, forduljon a Philips vevőszolgálatához.

Kérdés	Válasz
Minden levehető alkatrész elmosható mosogatógép-ben?	Igen, a turmixgép motoregységének kivételével minden alkatrész mosogatógépben tisztítható.
A készülék nem működik. Mit tegyek?	Ellenőrizze, hogy bedugta-e a készüléket. Ellenőrizze azt is, hogy a turmixpohár megfelelően lett-e felhelyezve, és hogy a pohár fogantyúja jobbra mutat-e.
Mit jelent a „pulzus fokozat”?	A készülék akkor működik a leggyorsabban, amikor az impulzuskapcsoló PULZUS helyzetbe van tolva és abban van tartva. Amint felengedi az impulzuskapcsolót, az visszaugrik eredeti helyére. Ha a turmixgépet PULZUS helyzetről impulzusbekapcsoló (P) helyzetre állítja, a működés az impulzuskapcsoló felengedésével leáll. Ha a turmixgép 1 - 4. sebességfokozaton működött, az impulzuskapcsoló felengedése után a turmixgép ugyanezen a sebességen fog működni. Az impulzuskapcsolóval könnyebben irányíthatja a turmixolást, és akkor is igen hasznos, ha az alapanyagokat nagyon rövid idő alatt szeretné feldolgozni.
Az impulzus-kapcsoló nem működik. Mit tegyek?	Ellenőrizze, hogy bedugta-e a készüléket, és hogy a sebességválasztót impulzusbekapcsoló (P) helyzetre állította-e. Az impulzuskapcsoló akkor is használható, ha a sebességválasztó 1 - 4. fokozatra van állítva. Az impulzuskapcsoló a sebességválasztó kikapcsolt (0) helyzetében és 5. sebességfokozatban nem működik.
Mire szolgál a sebességválasz-tó AUTO beállítása?	AUTO helyzetre állított sebességválasztó mellett a turmixgép 15 másodperc alatt automatikusan maximálisra növeli a sebességet, majd ezen a fokozaton működik tovább.

Kérdés	Válasz
Forró folyadék is tölthető a turmixkehelybe?	Nem, meg kell várni, amíg a folyékony vagy szilárd alapanyagok 80 °C hőmérsékletűre hűlnek. Ettől melegebb alapanyagok károsíthatják a turmixpoharat.
A motornak működés közben kellemetlen szaga van?	Új készülék esetén nagyon gyakran előfordul, hogy az első néhány használat során a motor kellemetlen szagot vagy némi füstöt bocsát ki. Ez a jelenség bizonyos számú használat után megszűnik. A készülék akkor is kellemetlen szagot vagy füstöt bocsáthat ki, ha túl hosszú ideig volt bekapcsolva. Ilyenkor kapcsolja ki a készüléket, és hagyja hűlni 60 percig.
A készülék megállt, mert a vágókések megakadtak. Mi a teendő?	Kapcsolja ki a készüléket és a csatlakozódugót húzza ki a fali aljzatból, majd egy simítólapáttal dolgozza szét az elakadást okozó részeket. Nagy mennyiségű behelyezett alapanyag esetén öntse ki a turmixpohár tartalmának egy részét, és csak utána kapcsolja be ismét a turmixgépet.

Wprowadzenie

Gratulujemy zakupu i witamy wśród użytkowników produktów Philips! Aby w pełni skorzystać z oferowanej przez firmę Philips pomocy, zarejestruj swój produkt na stronie www.philips.com/welcome.
Ten blender został opracowany w taki sposób, aby umożliwić przetwarzanie szerokiej gamy składników i przepisów, zapewniając jednocześnie wysoką trwałość urządzenia. Wyjątkowy dwuostrzowy system rozdrabniający i owalny szklany dzbanek pozwalają osiągnąć doskonałe wyniki w zaledwie kilka sekund.

Opis ogólny (rys. 1)

A Miarka ze skalą
B Pokrywka
C Szklany dzbanek z wbudowanymi częściami tnącymi
D Część silnikowa
E Włącznik pulsacji
F Regulator szybkości
G Schowek na przewód i przewód zasilający

Ważne

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi. Instrukcję warto też zachować na przyszłość.

Opis ogólny

Niebezpieczeństwo

- Nigdy nie zanurzaj części silnikowej w wodzie ani innym płynie ani nie spłukuj jej pod bieżącą wodą. Do czyszczenia części silnikowej używaj tylko wilgotnej szmatki.

Ostrzeżenie

- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem w sieci elektrycznej.
- Podłączaj urządzenie wyłącznie do uziemionego gniazdka elektrycznego.
- Nie korzystaj z urządzenia, jeśli jego wtyczka, przewód sieciowy lub inne części są uszkodzone.
- Ze względów bezpieczeństwa wymianę uszkodzonego przewodu sieciowego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu firmy Philips lub odpowiednio wykwalifikowanej osobie.
- Urządzenie to jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Używanie go w profesjonalnych lub półprofesjonalnych punktach gastronomicznych bądź w sposób niezgodny z niniejszą instrukcją spowoduje unieważnienie gwarancji. Firma Philips nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w takich przypadkach.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w użytkowaniu tego typu urządzeń, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia przez opiekuna.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem.
- Nigdy nie pozostawiaj włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Nigdy nie wkładaj do dzbanka palców ani żadnych przedmiotów (np. łopatki) podczas pracy blendera.
- W przypadku zablokowania ostrzy przed usunięciem składników, które je blokują, wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Nigdy nie używaj dzbanka blendera do włączania lub wyłączania urządzenia.
- Podczas czyszczenia dzbanka blendera nie dotykaj ostrzy. Są one bardzo ostre i można się nimi łatwo skaleczyć.

Uwaga

- Przed składaniem i rozkładaniem elementów urządzenia oraz ustawianiem każdej części zawsze wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.
- Nigdy nie używaj akcesoriów ani części zamiennych innych producentów ani takich, które nie są zalecane przez firmę Philips. W przypadku użycia takich akcesoriów lub części gwarancja traci ważność.
- Nie przekraczaj maksymalnego poziomu zawartości oznaczonego na dzbanku blendera.
- Aby zapobiec rozlewaniu się płynów, nie wlewaj do dzbanka blendera więcej niż 1,5 litra płynu, zwłaszcza przy miksowaniu z dużą szybkością. Nie wlewaj do dzbanka blendera więcej niż 1,25 litra płynu, który jest gorący lub może wytworzyć dużo piany.
- Do dzbanka nie wolno wkładać składników o temperaturze wyższej niż 80°C.
- Jeśli składniki przywierają do ścianek dzbanka blendera, wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka elektrycznego, a następnie za pomocą łopatki usuń składniki ze ścianek.
- Przed włączeniem urządzenia zawsze sprawdź, czy pokrywka została prawidłowo założona na dzbanek blendera oraz czy miarka została poprawnie umieszczona w pokrywce.
- Poziom hałasu: Lc = 84 dB(A)

Pola elektromagnetyczne (EMF)

To urządzenie firmy Philips spełnia wszystkie normy dotyczące pól elektromagnetycznych. Jeśli użytkownik odpowiednio się z nim obchodzi i używa go zgodnie z zaleceniami zawartymi w instrukcji obsługi, urządzenie jest bezpieczne w użytkowaniu, co potwierdzają wyniki aktualnych badań naukowych.

Wbudowana blokada bezpieczeństwa

Funkcja ta powoduje, że urządzenie można włączyć jedynie wtedy, gdy dzbanek blendera jest prawidłowo założony na część silnikową. Prawidłowe zamocowanie tego elementu powoduje zwolnienie wbudowanej blokady bezpieczeństwa.

Przed pierwszym użyciem

1 **Przed pierwszym użyciem dokładnie umyj wszystkie części urządzenia, które będą się stykały z żywnością (patrz rozdział „Czyszczenie").**

2 **Ze względów higienicznych wlej wodę do dzbanka blendera i uruchom urządzenie na 30 sekund, a następnie wylej wodę.**

Zasady używania

Regulacja prędkości

Blender jest wyposażony w regulator prędkości i włącznik pulsacji.

- Regulator prędkości umożliwia korzystanie z pięciu prędkości, ustawienia AUTO, ustawienia P uruchamiającego funkcję pulsacji oraz ustawienia wyłączania 0.
- Aby ustawić wybraną prędkość pomiędzy 1 a 5, przekręć regulator prędkości do odpowiedniego położenia. Wskaźnik zasilania zaświeci się na zielono (rys. 2).
- Po przekręceniu regulatora prędkości do położenia funkcji pulsacji P, wskaźnik zasilania również zaświeci się na zielono. (rys. 3)

Włącznik pulsacji

Uwaga: Włącznika pulsacji można używać wyłącznie wtedy, gdy regulator prędkości został umieszczony w położeniu P lub, gdy znajduje się w położeniu prędkości pomiędzy 1 a 4.

- Ustaw włącznik pulsacji w położeniu PULSE i trzymaj go w tym położeniu, jeżeli chcesz uruchamiać blender w bardzo krótkich, przerywanych cyklach (rys. 4).

◗ **Po ustawieniu przełącznika w położeniu PULSE i przytrzymaniu go, blender uruchamia się z maksymalną szybkością.**

◗ **Natychmiast po zwolnieniu przełącznika pulsacji powraca on do położenia wyjściowego.**

- Gdy w blenderze włączono ustawienie PULSE po uruchomieniu funkcji pulsacji P, to po zwolnieniu przełącznika pulsacji urządzenie zatrzymuje się. Natomiast jeżeli przed włączeniem ustawienia PULSE blender pracował przy ustawieniu prędkości od 1 do 4, to po zwolnieniu przełącznika pulsacji urządzenie powraca do wcześniejszej prędkości.

Uwaga: Włącznik pulsacji nie działa, gdy regulator prędkości znajduje się w położeniu wyłączenia 0.

Ustawienie AUTO

Ustawienie AUTO to specjalne ustawienie prędkości umożliwiające łatwe przygotowanie każdej potrawy. Blender automatycznie zwiększa prędkość w ciągu 15 sekund do poziomu maksymalnego, a następnie utrzymuje ją. Ustawienie AUTO nadaje się doskonale do przygotowywania koktajli mlecznych lub gęstych zup, przecierów pomidorowych lub do innych trudnych zadań. Zalecamy stosowanie tego ustawienia do małych ilości produktów, aby zapobiec rozpryskiwaniu zawartości dzbanka.

Blender

Blender służy do przygotowywania puree i mieszania. Za pomocą blendera można przygotowywać zupy, sosy, koktajle mleczne i ciasto naleśnikowe. Urządzenie służy również do przetwarzania warzyw i owoców.

Przygotowanie blendera do użycia

1 Umieść dzbanek na części silnikowej (rys. 5).
Dzbanek blendera można zamocować na części silnikowej wyłącznie z uchwytem skierowanym w prawo.

2 Włóż wtyczkę do gniazdka elektrycznego.

Zasady używania blendera

1 Włóż składniki do dzbanka blendera.

2 Umieść pokrywkę na dzbanku blendera (rys. 6).
Mocno dociśnij pokrywkę, aby ją zamknąć.

3 Wsuń miarkę do otworu w pokrywce (rys. 7).

4 Przekręć regulator prędkości na odpowiednie ustawienie.

Urządzenie nie powinno pracować dłużej niż 3 minuty bez przerwy. Jeśli w ciągu 3 minut nie skończysz miksowania, wyłącz urządzenie i odczekaj minutę przed jego ponownym uruchomieniem, aż ostygnie.

5 Przed otwarciem pokrywki przekręć regulator prędkości na ustawienie 0, aby wyłączyć urządzenie.

Po skorzystaniu z blendera

1 Wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.

2 Zdejmij z dzbanka blendera pokrywkę wraz z miarką.

3 Zdejmij dzbanek blendera z części silnikowej.

4 Zawsze czyść odłączane części zaraz po użyciu.

Wskazówki

- Przed włożeniem do dzbanka stałych składników pokrój je na mniejsze kawałki.
- Nie miksuj zbyt dużej ilości składników stałych naraz. W takim przypadku podziel je na mniejsze porcje i miksuj je po kolei.

Kubek z miarką

Miarka służy do odmierzania ilości składników.

Czyszczenie

Zawsze czyść odłączane części zaraz po użyciu.

Nie dotykaj ostrzy, są one bardzo ostre.

1 Wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.

2 Przed rozpoczęciem czyszczenia należy zdemontować wszystkie zdejmowane części urządzenia. (rys. 8)

3 Umyj wszystkie zdejmowane części urządzenia w zmywarce lub w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń.

Wszystkie elementy urządzenia oprócz części silnikowej można myć w zmywarce.

4 Wytrzyj część silnikową wilgotną szmatką.

Nigdy nie zanurzaj części silnikowej urządzenia w wodzie ani innym płynie. Nie opłukuj jej pod bieżącą wodą.

Do czyszczenia części silnikowej nie wolno używać środków do czyszczenia, proszków do szorowania ani alkoholu.

Szybkie mycie dzbanka blendera

1 Wlej do dzbanka blendera ciepłą wodę (500–700 ml) z dodatkiem płynu do mycia naczyń.

2 Załóż na dzbanek blendera pokrywkę, a do otworu w pokrywce wsuń miarkę.

3 Włóż wtyczkę urządzenia do gniazdka elektrycznego.

4 Umieść dzbanek na części silnikowej.

5 Naciśnij przycisk pulsacji, aby włączyć urządzenie i przytrzymaj go przez kilka sekund.

6 Zwolnij przycisk pulsacji i wyjmij wtyczkę urządzenia z gniazdka elektrycznego.

7 Zdejmij dzbanek blendera z części silnikowej, zdejmij pokrywkę i opłucz dzbanek czystą wodą.

Przechowywanie

- Przechowuj przewód sieciowy zwinięty wokół uchwytów na spodzie urządzenia.

Ochrona środowiska

- Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami gospodarstwa domowego — należy oddać je do punktu zbiórki surowców wtórnych w celu utylizacji. Stosowanie się do tego zalecenia pomaga w ochronie środowiska (rys. 9).

Gwarancja i serwis

Wyjątkowa gwarancja i serwis

Ten produkt to zakup urządzenia kuchennego na całe życie. Chcemy mieć pewność, że nasi klienci pozostaną zadowoleni ze swojego wyboru. Zachęcamy do rejestrowania zakupionego produktu, aby umożliwić nam pozostawanie w kontakcie z naszymi klientami. Dzięki rejestracji nasi klienci będą również mogli korzystać z oferowanych przez nas usług i dodatkowych korzyści. Zarejestruj urządzenie w ciągu trzech miesięcy od dnia zakupu, aby uzyskać:
- 5 lat gwarancji na produkt (oraz 15 lat gwarancji na silnik),
- świeże pomysły na przepisy przesyłane w wiadomościach e-mail,
- wskazówki i ciekawostki dotyczące eksploatacji i konserwacji produktu Robust,
- najnowsze wiadomości dotyczące kolekcji Robust Collection.

Aby zarejestrować nowy produkt, wystarczy odwiedzić stronę **www.philips.pl/kulinaria** lub zadzwonić pod specjalny, lokalny, darmowy numer Centrum Obsługi Klienta firmy Philips: 008003111318. W razie pytań dotyczących urządzenia kuchennego (jego użytkowania, konserwacji, akcesoriów itp.) można skonsultować się z pracownikiem działu pomocy technicznej przez Internet pod adresem **www.philips.pl** („pomoc i kontakt") lub zadzwonić pod lokalny numer Centrum Obsługi Klienta. Dołożyliśmy wszelkich starań w opracowanie, testowanie i zaprojektowanie tego wysokiej jakości produktu.
Jednakże jeśli konieczna będzie naprawa urządzenia, prosimy zadzwonić pod lokalny numer Centrum Obsługi Klienta firmy Philips. Jego pracownicy pomogą w zorganizowaniu koniecznych napraw w możliwie najkrótszym terminie i przy zachowaniu maksimum wygody — pracownicy mogą zamówić kuriera, który zjawi się u Państwa w domu, aby zabrać produkt i przywieźć go z powrotem po przeprowadzeniu naprawy.

Przepisy

Kurczak z warzywami dla dzieci (6 porcji)

Podczas przygotowywania dań dla dzieci należy koniecznie używać świeżych składników.

Składniki:

- 300 g piersi z kurczaka
- 50 g gotowanego ryżu
- 400 g ziemniaków
- 200 g fasolki szparagowej
- 450 ml mleka

1. Obierz ziemniaki i pokrój je na kawałki o wymiarach ok. 4 x 4 cm.
2. Pokrój pierś z kurczaka w kostki o wymiarach ok. 4 x 4 cm.
3. Smaż kurczaka, aż dokładnie się zarumieni.
4. Gotuj fasolkę szparagową i ziemniaki przez 20 minut.
5. Podgrzej mleko.
6. Włóż ugotowane i ciepłe składniki do dzbanka blendera w wyżej opisanej kolejności i miksuj je przez 1 minutę.

Uwaga: Nie miksuj jednocześnie większej ilości składników niż wskazana powyżej.

Uwaga: Przed miksowaniem następnej porcji składników odczekaj, aż urządzenie ochłodzi się do temperatury pokojowej.

Często zadawane pytania

W tym rozdziale znajdują się odpowiedzi na najczęściej zadawane pytania na temat tego urządzenia. Jeśli nie możesz znaleźć odpowiedzi na swoje pytanie, skontaktuj się z Centrum Obsługi Klienta w swoim kraju.

Pytanie	Odpowiedź
Czy mogę myć wszystkie zdejmowane części urządzenia w zmywarce?	Tak, wszystkie elementy urządzenia oprócz części silnikowej można myć w zmywarce.
Urządzenie nie działa. Co robić?	Sprawdź, czy urządzenie jest podłączone do gniazdka elektrycznego. Upewnij się, że dzbanek blendera jest prawidłowo zamocowany i że jego uchwyt jest skierowany w prawo.
Co oznacza „pulse”?	Gdy przesuniesz włącznik pulsacji na ustawienie PULSE i przytrzymasz go w tym położeniu, urządzenie uruchomi się z maksymalną szybkością. Niezwłocznie po zwolnieniu włącznika pulsacji przełącznik powróci do położenia wyjściowego. Jeżeli w blenderze ustawiono funkcję PULSE za pomocą ustawienia P, to po zwolnieniu włącznika pulsacji urządzenie zatrzyma się. Natomiast, jeżeli ustawiono prędkość od 1 do 4, to po zwolnieniu przycisku pulsacji blender wznowi pracę z poprzednio ustawioną prędkością. Włącznik pulsacji pozwala lepiej kontrolować pracę blendera i doskonale sprawdza się do krótkich cykli przetwarzania produktów.

Pytanie	Odpowiedź
Włącznik pulsacji nie działa. Co robić?	Sprawdź, czy urządzenie jest podłączone do gniazdka elektrycznego i czy regulator prędkości znajduje się w położeniu P. Włącznika pulsacji możesz również użyć, gdy regulator prędkości znajduje się w położeniu od 1 do 4. Włącznik pulsacji nie działa, gdy regulator znajduje się w położeniu wyłączenia 0 lub 5.
Do czego służy ustawienie AUTO regulatora prędkości?	Po ustawieniu regulatora prędkości w położeniu AUTO blender automatycznie przyspiesza do prędkości maksymalnej w ciągu 15 sekund, a następnie utrzymuje ją.
Czy mogę wlać płyn w temperaturze wrzenia do dzbanka blendera?	Nie, poczekaj, aż płyn lub składniki ostygną do temperatury 80°C, aby uniknąć uszkodzenia dzbanka.
Dlaczego z silnika wydobywa się nieprzyjemny zapach podczas pracy blendera?	Wydzielanie przez nowe urządzenie nieprzyjemnego zapachu lub nieznacznych ilości dymu na początku jest zjawiskiem normalnym. Po jakimś czasie zjawisko to ustanie. Urządzenie może wydzielać nieprzyjemny zapach lub nieznacznie dymić również wtedy, gdy było używane zbyt długo. W takim wypadku należy wyłączyć urządzenie i odczekać 60 minut, aż ostygnie.
Urządzenie przestało działać, ponieważ zablokowały się ostrza. Co należy zrobić?	Wyłącz urządzenie i odłącz je od źródła zasilania. Następnie za pomocą łopatki usuń składniki blokujące ostrza. Jeżeli wcześniej rozdrabniano znaczne ilości składników, przed ponownym uruchomieniem blendera wylej trochę składników z dzbanka.

Введение

Поздравляем с покупкой продукции Philips! Для получения полной поддержки, оказываемой компанией Philips, зарегистрируйте прибор на веб-сайте www.philips.com/welcome.
Данный блендер с длительным сроком службы обеспечивает смешивание разнообразных ингредиентов и создание изысканных блюд. Уникальная система смешивания с двойными ножами и стеклянным кувшином овальной формы позволяет получать превосходные результаты за считанные секунды.

Общее описание (Рис. 1)

A Мерный стакан с делениями
B Крышка
C Стеклянный кувшин с двумя встроенными ножевыми блоками
D Блок электродвигателя
E Импульсный переключатель
F Переключатель скорости
G Отделение для хранения шнура и шнур питания

Важно!

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с руководством пользователя и сохраните его для дальнейшего использования в качестве справочного материала.

Общие сведения

Опасно!

- Запрещается погружать блок электродвигателя в воду или другие жидкости, а также мыть его под струей воды. Для очистки блока электродвигателя пользуйтесь влажной тканью.

Предупреждение.

- Перед подключением прибора убедитесь, что указанное на нем номинальное напряжение соответствует напряжению местной электросети.
- Подключайте прибор только к заземленной розетке.
- Не пользуйтесь прибором, если сетевой шнур, сетевая вилка или другие детали повреждены.
- В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить. Чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора, заменяйте шнур только в авторизованном сервисном центре Philips или в сервисном центре с персоналом аналогичной квалификации.
- Прибор предназначен только для домашнего использования. В случае неверного использования прибора, в профессиональных или полупрофессиональный условиях или при нарушении правил данного руководства гарантийные обязательства утрачивают силу, и компания Philips не несет ответственности за любой причиненный ущерб.
- Данный прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с ограниченными возможностями сенсорной системы или ограниченными умственными или физическими способностями, а также лицами с недостаточным опытом и знаниями, кроме как под контролем и руководством лиц, ответственных за их безопасность.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Запрещается оставлять включенный прибор без присмотра.
- Запрещается опускать пальцы или какой-либо предмет (например, лопаточку) внутрь ёмкости во время работы блендера.
- В случае заедания ножевого блока выключите прибор и отключите его от электросети прежде чем извлечь продукты, препятствующие движению лезвий.
- Не используйте кувшин блендера для включения и выключения прибора.

- Не прикасайтесь к режущим краям ножевого блока при очистке кувшина. Они очень острые, можно поранить пальцы.

Внимание!

- Перед сборкой, разборкой или регулировкой деталей обязательно отключите прибор от сети электропитания.
- Запрещается пользоваться какими-либо принадлежностями или деталями других производителей без специальной рекомендации компании Philips. При использовании такой принадлежности гарантийные обязательства утрачивают силу.
- Не заполняйте кувшин блендера выше отметки максимального уровня.
- Чтобы жидкость не расплескивалась, не наливайте в кувшин блендера более 1,5 литров жидкости, особенно при обработке продуктов на высокой скорости. При обработке горячих жидкостей или ингредиентов, дающих большое количество пены, не наливайте в кувшин блендера более 1,25 литра жидкости.
- Не помещайте в кувшин блендера ингредиенты, температура которых выше 80 °C.
- Если продукты налипли на стенки кувшина блендера, выключите прибор и снимите продукты со стенок лопаточкой.
- Перед включением прибора убедитесь, что крышка на кувшине блендера и мерный стакан установлены правильно.
- Уровень шума: Lc = 84 дБ (A).

Электромагнитные поля (ЭМП)

Данный прибор Philips соответствует стандартам по электромагнитным полям (ЭМП). При правильном обращении согласно инструкциям, приведенным в руководстве пользователя, использование прибора безопасно в соответствии с современными научными данными.

Встроенный фиксатор

Эта функция гарантирует, что прибор включится, только если кувшин блендера был правильно установлен на блок электродвигателя. Если кувшин блендера установлен правильно, встроенная блокировка снимается.

Перед первым использованием

1 **Перед первым использованием прибора тщательно вымойте все детали, которые будут контактировать с пищевыми продуктами (см. главу «Очистка»).**

2 **Из соображений гигиены рекомендуется выполнить следующее: налейте в кувшин блендера чистую воду и включите прибор на 30 секунд. Затем слейте воду.**

Использование прибора

Регулировка скорости

На панели блендера расположен переключатель скорости и импульсный переключатель.

- Переключатель скорости может быть установлен для работы в 5 скоростных режимах, в положение AUTO, в положение включения импульсного режима P и в нерабочее положение 0.
- Если необходимо использовать скоростной режим в диапазоне от 1 до 5, поверните переключатель скорости в положение необходимого уровня. Индикатор питания загорится зеленым цветом (Рис. 2).
- При установке переключателя скорости в положение включения импульсного режима P индикатор питания загорается зеленым светом. (Рис. 3)

Импульсный переключатель

Примечание. Импульсный переключатель используется только в том случае, если переключатель скорости установлен в положение включения импульсного режима P или если переключатель скорости установлен в диапазоне от 1 до 4.

- Чтобы очень быстро измельчить продукты, установите и удерживайте импульсный переключатель в положении PULSE (Рис. 4).

- При установке импульсного переключателя в положении PULSE и удержании его в данном положении блендер начинает работать на максимальной скорости.
- Если отпустить импульсный переключатель, он возвращается в исходное положение.
- Если установить блендер из положения включения импульсного режима P в положение PULSE, он остановится, как только импульсный переключатель будет отпущен. Если перед установкой в режим PULSE блендер работал на скорости в диапазоне от 1 до 4, то, когда импульсный переключатель будет отпущен, блендер вернется к работе на данной скорости.

Примечание. Импульсный переключатель не работает, если переключатель скорости установлен в нерабочее положение 0.

Положение AUTO

Положение AUTO позволяет устанавливать различные скоростные режимы для получения желаемого результата. Блендер способен за 15 секунд автоматически увеличить скорость до максимального значения и продолжать работу в соответствии с данной скоростью. Выберите режим AUTO для приготовлении коктейлей, густых супов, измельчения томатов или выполнения других видов работ, требующих дополнительных усилий. Чтобы избежать разбрызгивания, при выборе режима AUTO рекомендуется обрабатывать небольшие порции продуктов.

Блендер

Блендер предназначен для смешивания ингредиентов и приготовления пюре. С помощью блендера можно готовить супы, соусы и молочные коктейли, а также обрабатывать овощи и фрукты.

Подготовка блендера к работе

1 Установите кувшин блендера на блок электродвигателя (Рис. 5).
Кувшин блендера можно установить на блок электродвигателя, если ручка направлена вправо.

2 Вставьте вилку сетевого шнура в розетку электросети.

Использование блендера

1 Поместите продукты в кувшин блендера.

2 Установите крышку на кувшин блендера (Рис. 6).
Чтобы закрыть крышку, плотно прижмите ее.

3 Вставьте мерный стакан в отверстие в крышке (Рис. 7).

4 Для выбора скоростного режима поверните переключатель скорости.

Не включайте прибор более чем на 3 минуты непрерывной работы. Если трех минут недостаточно, выключите прибор. Затем дайте ему остыть в течение одной минуты перед повторным включением.

5 Перед открытием крышки установите переключатель скорости в положение 0, чтобы выключить прибор.

После использования блендера

1 Отключите прибор от электросети.

2 Снимите с кувшина блендера крышку вместе с мерным стаканом.

3 Снимите кувшин блендера с блока электродвигателя.

4 Всегда промывайте все съемные части после использования.

Советы

- Прежде чем поместить в блендер твердые ингредиенты, нарежьте их на более мелкие куски.
- Не измельчайте большое количество твердых ингредиентов одновременно. Измельчайте эти ингредиенты небольшими порциями.

Мерный стакан

Мерный стакан можно использовать для измерения необходимого количества ингредиентов.

Очистка

Всегда промывайте все съемные части после использования.

Избегайте прикосновения к лезвиям. Лезвия очень острые!

1 Отключите прибор от электросети.

2 Перед очисткой отсоедините все съемные части. (Рис. 8)

3 Все съемные части можно мыть в посудомоечной машине или в теплой воде с добавлением жидкого моющего средства.

Все части прибора, кроме блока электродвигателя, можно мыть в посудомоечной машине.

4 Для очистки блока электродвигателя пользуйтесь влажной тканью.

Запрещается погружать блок электродвигателя в воду или другие жидкости, а также промывать его под струей воды.

Для очистки блока электродвигателя не пользуйтесь абразивными моющими средствами, металлическими щетками, спиртосодержащими моющими средствами и т. д.

Быстрая очистка кувшина блендера

1 Налейте теплую воду (500-700 мл) и чистящее средство в кувшин блендера.

2 Установите на кувшин блендера крышку и вставьте в отверстие в крышке мерный стакан.

3 Подключите прибор к электросети.

4 Установите кувшин блендера на блок электродвигателя.

5 Нажмите кнопку включения импульсного режима для включения прибора и удерживайте ее несколько секунд.

6 Отпустите кнопку включения импульсного режима и отключите прибор от электросети.

7 Снимите кувшин блендера с блока электродвигателя, снимите крышку и ополосните кувшин блендера чистой водой.

Хранение

- На время хранения обмотайте шнур питания вокруг специального отсека, расположенного в основании прибора.

Защита окружающей среды

- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы поможете защитить окружающую среду (Рис. 9).

Гарантия и обслуживание

Уникальная гарантия и обслуживание

Вы приобрели кухонный прибор из коллекции Robust, и для нас очень важно, чтобы Вы остались довольны. Мы предлагаем Вам зарегистрировать свою покупку, чтобы Вы смогли получать дополнительное обслуживание и преимущества. Зарегистрируйтесь в течение 3 месяцев с момента покупки и вы получите:
- 5 лет гарантии на продукт и 15 лет гарантии на мотор
- Свежие идеи рецептов по электронной почте
- Советы и подсказки по использованию и обслуживанию коллекции Robust
- Последние новости о коллекции Robust

Все, что необходимо сделать, — это зарегистрировать Ваш прибор на сайте **www.philips.com/kitchen** или позвонить по бесплатному номеру центра поддержки покупателей Philips в своей стране (Россия 8 800 200 77 43, Украина 8-800-500-697). В случае возникновения вопросов, связанных с кухонным прибором (использование, хранение, насадки) можно проконсультироваться в службе поддержки через сайт **www.philips.com/kitchen** или позвонить по телефону горячей линии. Мы вложили максимум усилий в разработку, испытания и дизайн этой высококачественной техники.

Однако могут возникнуть случаи, когда прибор будет нуждаться в ремонте. В этих случаях Вам следует обратиться в авторизованный сервис центр Philips или позвонить по бесплатному телефону горячей линии Philips в вашей стране. Наши специалисты помогут решить проблемы за максимально короткое время. После чего Вы снова сможете использовать технику Robust для приготовления домашних блюд.

Рецепты

Детский суп-пюре из куриного мяса и овощей (6 порций)

Для приготовления блюд для детей используйте только свежие продукты.

Ингредиенты

- 300 г куриной грудки
- 50 г вареного риса
- 400 г картофеля
- 200 г зеленых бобов
- 450 мл молока

1. Очистите картофель и порежьте на кусочки размером примерно 4x4 см.
2. Порежьте куриное мясо на кусочки размером примерно 4x4 см.
3. Поджарьте кусочки курицы до готовности.
4. Отварите зеленые бобы и картофель в течение 20 минут.
5. Подогрейте молоко.
6. Приготовленные и все еще теплые продукты поместите в кувшин блендера в указанном выше порядке и смешивайте в течение 1 минуты.

Примечание. Не обрабатывайте за один прием большее количество продуктов, чем указано выше.

Примечание. Дайте прибору остыть до комнатной температуры перед дальнейшим использованием.

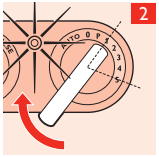
Часто задаваемые вопросы

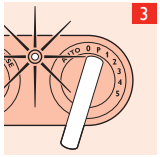
Данная глава содержит наиболее часто задаваемые вопросы о приборе и ответы на них. Если ответ на ваш вопрос отсутствует, обратитесь в центр поддержки потребителей вашей страны.

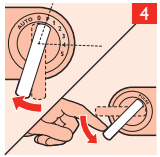
Вопрос	Ответ
Можно ли мыть все съемные детали в посудомоечной машине?	Да, все части прибора, кроме блока электродвигателя, можно мыть в посудомоечной машине.
Прибор не работает. Что делать?	Проверьте, подключен ли прибор к электросети. Также убедитесь, что кувшин блендера установлен правильно и ручка направлена вправо.

Вопрос	Ответ
Что такое «импульсный» режим?	При установке и удержании импульсного переключателя в положении PULSE прибор работает на максимальной скорости. Если отпустить импульсный переключатель, он возвращается в исходное положение. Если установить блендер из положения включения импульсного режима P в положение PULSE, он остановится, как только импульсный переключатель будет отпущен. Если блендер работал на скорости в диапазоне от 1 до 4, то, когда импульсный переключатель будет отпущен, блендер вернется к работе на данной скорости. Импульсный режим позволяет лучше контролировать процесс обработки продуктов, а также используется при необходимости измельчить продукты очень быстро.
Импульсный переключатель не работает. Что делать?	Убедитесь, что прибор подключен к розетке электросети, и переключатель скорости установлен в положение включения импульсного режима P. Также импульсный переключатель используется, когда переключатель скорости установлен в диапазоне от 1 до 4. Импульсный переключатель не работает, если переключатель скорости установлен в нерабочее положение 0 или выбран режим скорости 5.
Для чего используется режим переключателя скорости AUTO?	Когда переключатель скорости установлен в положение AUTO, блендер за 15 секунд автоматически увеличивает скорость до максимального значения и продолжает работу в соответствии с данной скоростью.

Вопрос	Ответ
Можно ли наливать горячую жидкость в кувшин блендера?	Нет, чтобы не повредить кувшин блендера, дайте жидкости остыть до температуры 80 °C.
Почему при работе электродвигателя появляется неприятный запах?	Обычно работающий новый прибор при первых включениях издает неприятный запах или выделяет небольшое количество дыма. Это явление исчезнет после того, как прибор поработает несколько раз. Прибор также может издавать неприятный запах или выделять небольшое количество дыма, если он работает в течение долгого времени. В этом случае следует выключить прибор и дать ему остыть в течение 60 минут.
Прибор остановился, потому что заели ножи. Что рекомендуется сделать?	Выключите прибор и отключите его от электросети. Затем удалите лопаточкой пищевые продукты, заблокировавшие ножи. Если вы обрабатывали большое количество продуктов, удалите из кувшина блендера некоторое количество продуктов перед повторным включением прибора.


2


3


4

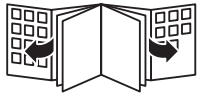
5

6

7

8

9



100% recycled paper
100% papier recyclé

www.philips.com/kitchen

4203.064.5654.2